レッスン40 初めてだったから、びっくりしました

Hajimete datta kara, bikkuri-shimashita

Since it was my first earthquake, I was startled.

今日のスキット

ミーヤー： Mi Ya	あ、揺れてる。 A, yureteru.	Oh, the ground is shaking.
タム　： Tam	地震! 助けて! Jishin! Tasu⌉kete!	Earthquake! Help!
はる　： Haru	落ち着いてください。 Ochitsuite kudasa⌉i.	Please calm down.
	大丈夫ですよ。 Daijo⌉obu de⌉su yo.	It's all right.
ミーヤー： Mi Ya	ほら、もうおさまった。 Ho⌉ra, mo⌉o osama⌉tta.	See, it's already over.
タム　： Tam	初めてだったから、 Haji⌉mete da⌉tta kara, びっくりしました。 bikku⌉ri-shima⌉shita.	Since it was my first earthquake, I was startled.

新しいことば

揺れる　shake yureru	地震　earthquake jishin	助ける　help tasuke⌉ru
落ち着く　calm down ochitsuku	ほら　see ho⌉ra	もう　already mo⌉o
おさまる　settle osama⌉ru	初めて　first time haji⌉mete	びっくりする　be startled bikku⌉ri-suru

©NHK WORLD-JAPAN

キーフレーズ

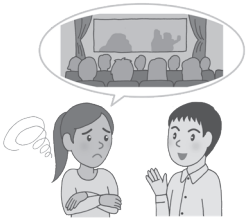
初めてだったから、びっくりしました。

Haji⌉mete da⌉tta kara, bikku⌉ri-shima⌉shita.

Since it was my first earthquake, I was startled.

理由を言う時は、助詞(particle)「から」を使います。「【文1】から、【文2】」では、【文1】が理由を表します。【文1】には普通体(plain style)を使います。そのほうが自然(natural)です。普通体は「〜です」「〜ます」を使わない言い方です。 (☞152-153ページ)

使ってみよう！



その映画、面白かったですか。

Sono eega, omoshiro⌉katta de⌉su ka.

話が難しかったから、よくわかりませんでした。

Hanashi⌉ ga muzukashi⌉katta kara, yo⌉ku wakarimase⌉ndeshita.

Was that movie interesting?
Since the story was difficult, I didn't understand it well.

できるかな？

【文1】から、【文2】。 **Since [sentence 1], [sentence 2].**

【bun 1】kara, 【bun 2】.

①雨だった
a⌉me da⌉tta
it rained

行きませんでした
ikimase⌉ndeshita
I didn't go

②暑かった
atsu⌉katta
it was hot

疲れました
tsukarema⌉shita
I became tired

今日のもう一言

助けて！

Tasu⌉kete!

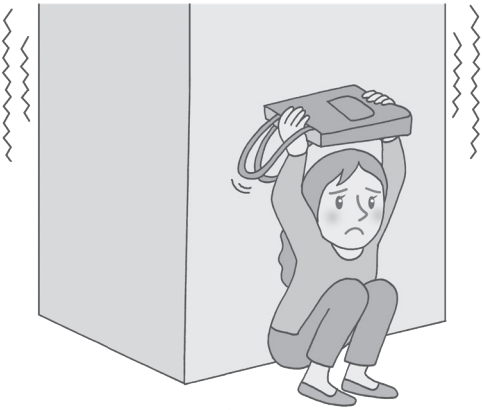
Help!

急な病気やけが、事故などの緊急の時に(in emergencies)使います。

 ©NHK WORLD-JAPAN

地震が起きたら

地震が起きたら、揺れに強い建物(quake-proof building)の中にいる時は外に出ないでください。建物の中の安全な場所に行ってください。揺れがとても大きい時は、揺れがとまってから安全な場所に行ってください。外にいるときも建物の中にいるときも、頭を守る(protect)ことが大事です。クッション(cushion)、本やかばんなどを、頭のちょっと上に持ってください。机の下に入るのもいいです。そのときは、机の脚の上のほうを持ちましょう。



余震(後で来る地震)にも注意してください。海の近くでは、津波が来ることもあります。なるべく早く、高い所に逃げてください。

答え
① 雨だったから、行きませんでした。 A˥me da˥tta kara, ikimase˥ndeshita.
② 暑かったから、疲れました。 Atsu˥katta kara, tsukarema˥shita.

©NHK WORLD-JAPAN